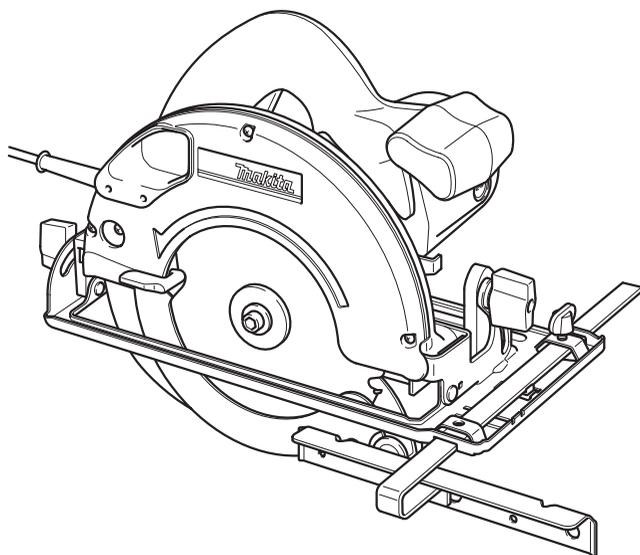


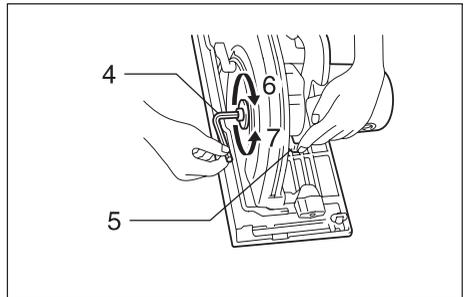
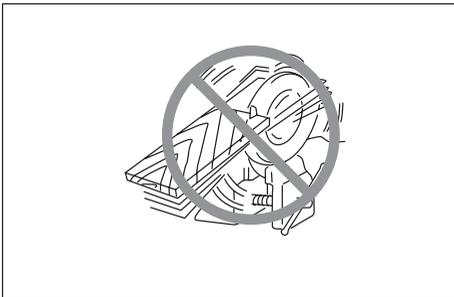
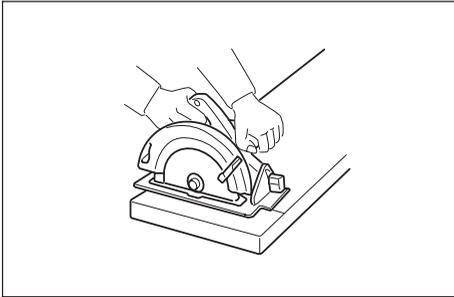
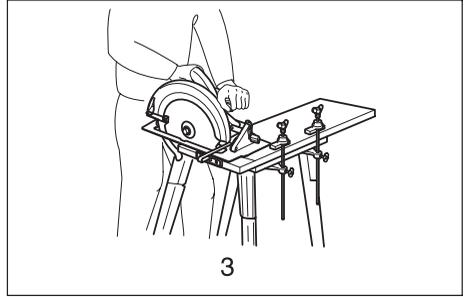
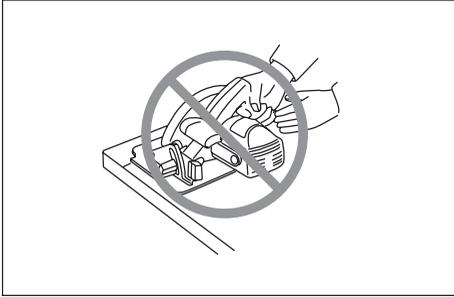
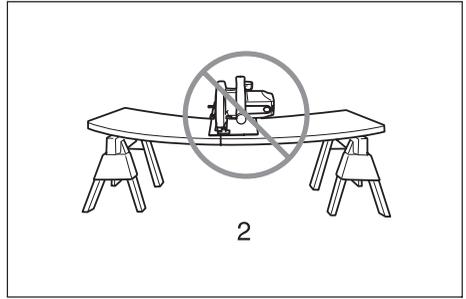
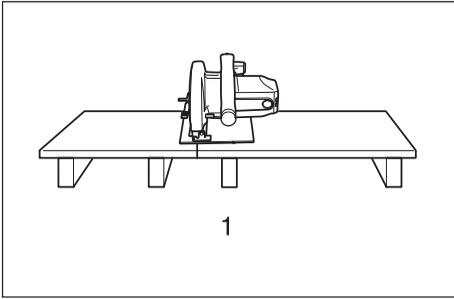


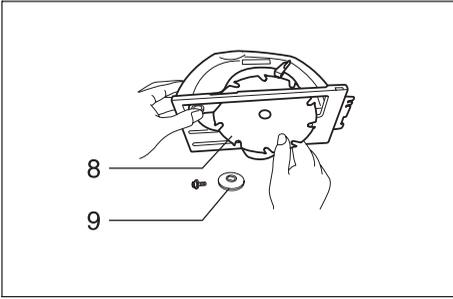
Кружна тестера

Упутство за употребу

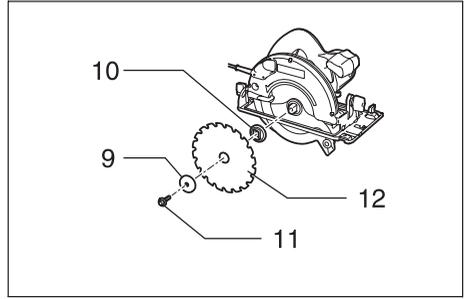
5603R
5705R
5903R



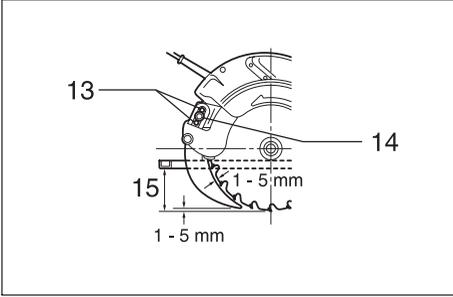




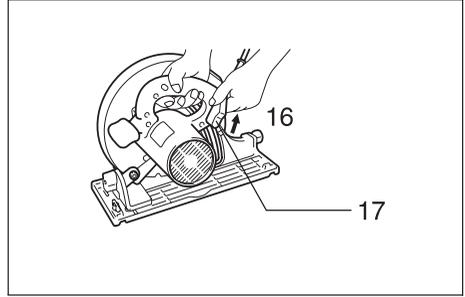
9



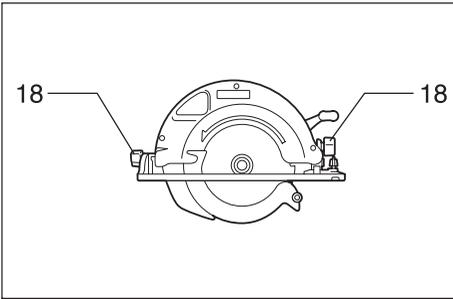
10



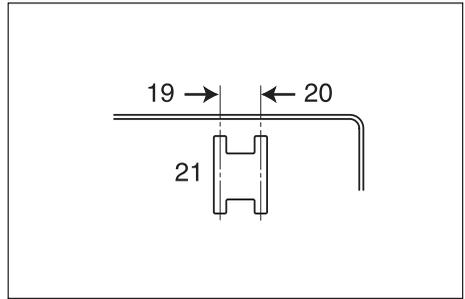
11



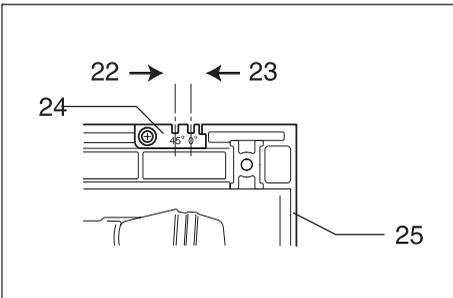
12



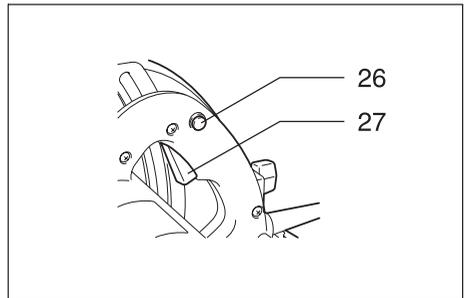
13



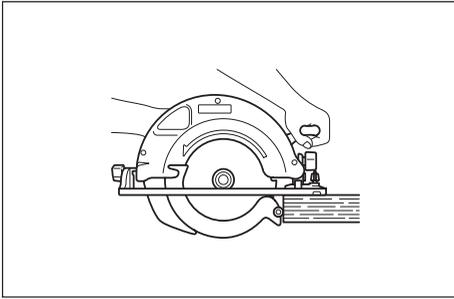
14



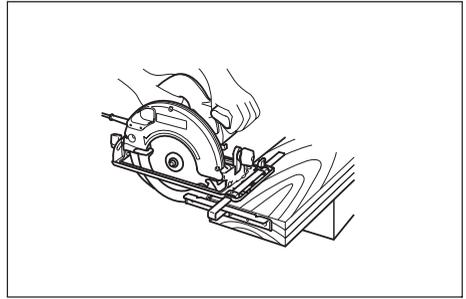
15



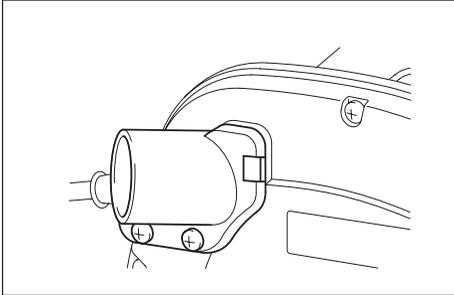
16



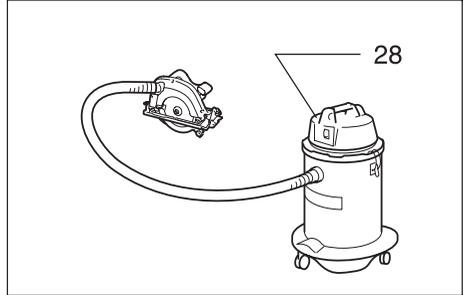
17



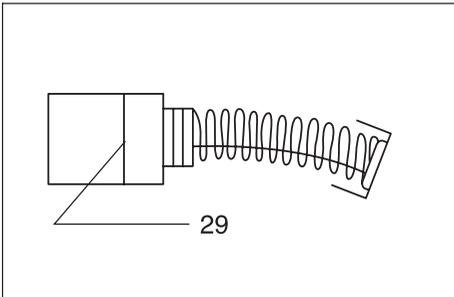
18



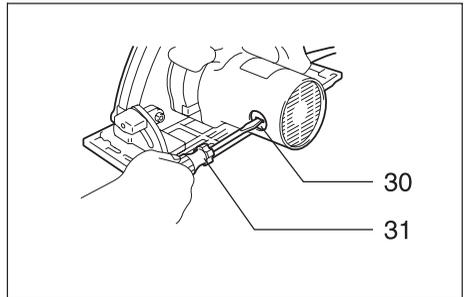
19



20



21



22

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

Преглед саставних делова

1 Да бисте избегли повратни ударац, подуприте даску или дашчицу близу места резања.	7 Одвртање	20 За праве усеке
2 Не подупирите даску или дашчицу далеко од места резања.	8 Лист тестере	21 Основна плоча
3 Карактеристичан пример правилног положаја руку, подупирања предмета браде и путање кабла за напајање.	9 Спољашња прирубница	22 Усеци под углом од 45°
4 Имбус кључ	10 Унутрашња прирубница	23 Прави усеци
5 Блокада вретена	11 Завртањ шестостране главе	24 Горњи граничник
6 Завртање	12 Лист тестере	25 Основа
	13 Испупчења за подешавање	26 Тастер за ослобађање из блокираног положаја
	14 Завртањ шестостране главе (за подешавање ножа за расцепкавање)	27 Окидач за укључивање
	15 Дубина резања	28 Вакуум чистач
	16 Полуга	29 Гранична ознака
	18 Навртањ лептирњак	30 Поклопац држача четкица
	19 За усеке под углом нагиба 45°	31 Одвијач

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	5603R	5705R	5903R
Пречник листа тестере	165 мм	190 мм	235 мм
Највећа дубина резања			
Под углом од 90°	54 мм	66 мм	85 мм
Под углом од 45°	38 мм	46 мм	64 мм
Број обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹)	5.000	4.800	4.500
Укупна дужина	330 мм	356 мм	400 мм
Нето маса	4,2 кг	5,2 кг	7,0 кг

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Прикључивање на електричну мрежу

Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у утичнице без уземљења.

За модел 5705R, јавни нисконапонски дистрибутивни системи између 220V и 250V

Укључивање електричног уређаја изазива варирање напона. Рад овог уређаја под неповољним условима напајања може да има негативан утицај на рад других апарата. Са импеданцом од 0,36 ома или мањом не би требало да има негативних ефеката. Фасунг који се користи за овај алат требало би да буде заштићен осигурачем или заштитним кружним прекидачем за аутоматско искључивање у случају губитка напона.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

Упозорење! Приликом употребе електричних алата увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре

употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.

За безбедну употребу:

- 1. Радни простор мора увек да буде чист.**
Неуредан радни простор доводи до повреда.
- 2. Радите у одговарајућем радном окружењу.**
Електрични алат не излажите киши. Немојте да га користите у влажном или мокром простору. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електрични алат не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.
- 3. Заштитите се од електричног удара.**
Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цеви, радијатори, фрижидери, штедњаци).
- 4. Деци не дозволите да се приближе подручју рада.**
Не дозволите другим особама да додирују алат или продужни кабл. Сви морају да се налазе изван подручја рада.
- 5. Одложите алат који не употребљавате.**
Ако алат не употребљавате, одложите га на суво, високо или закључано место изван дохвата деце.
- 6. Не преоптерећујте алат.**
Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
- 7. Током рада увек употребљавајте прави алат.**
Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад; на пример, кружну тестеру не употребљавајте за резање дрвених грана или трупаца.

8. **Употребљавајте одговарајућу одећу.**
Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, користите гумене рукавице и обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.
9. **Употребљавајте заштитне наочари.**
Ако током рада настаје прашина, употребите и маску за заштиту од прашине.
10. **Прикључите опрему за усисавање прашице.** Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашице, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.
11. **Пазите да не оштетите електрични кабл.**
Алат не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излазите врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица.
12. **Причврстите предмет обраде.**
За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.
13. **Током рада се не нагињите превише.**
Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.
14. **Брижљиво одржавајте алат.**
Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер. Редовно прегледајте продужне каблове и замените их ако су оштећени. Рукохвати увек морају да буду суви, чисти и без остатака масти.
15. **Искључите алат из мреже.** Утикач извучите из утичнице када алат не употребљавате и пре одржавања или замене додатака као што су сечива, наставци и сечачи.
16. **Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата пре него што га укључите.
17. **Спречите ненамерно укључивање.**
Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.
18. **Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном.**
Када алат користите на отвореном, употребите само продужне каблове који су намењени за спољашњу употребу.
19. **Будите опрезни.** Увек посматрајте шта радите. Поступајте промишљено. Не радите са алатом ако сте уморни.
20. **Прегледајте оштећене делове.**
Пре даље употребе алата брижљиво прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су

покретни делови можда заглављени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.

21. **Упозорење:** Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.
22. **Алат мора да поправља одговарајуће оспособљени стручњак.** Овај електрични алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају само квалификоване особе. У супротном, алат може да буде веома опасан.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ENB036-2

1. Носите заштиту за слух.
2. **Водите рачуна да штитници буду на месту и да буду спремни за рад. Никада не углављујте и не везујте отворени доњи штитник.** Пре сваке употребе проверите функционисање доњег штитника. Немојте да га користите ако се брзо не затвара над листом тестере. **ПАЖЊА:** Ако испустите тестеру, доњи штитник може да буде савијен и да омета пун повратак листа тестере.
3. Немојте да користите напукле или искривљене листове тестере.
4. **Не употребљавајте листове тестере од брзорезног челика.**
5. **Лист тестере не заустављајте бочним притиском.**
6. **Одржавајте листове тестере чистим и оштрим.**
Оштра сечива своде на најмању меру могућност заглављивања и повратног удараца.
7. **ОПАСНОСТ:** Руке држите даље од подручја резања. Држите руке даље од листа тестере. Док се лист тестере окреће, не стављајте руке испод предмета обраде. Не покушавајте да уклоните одрезани материјал док је лист тестере помера. **ПАЖЊА:** Лист тестере продужава да се креће и после искључивања алата.
8. **Подуприте велике предмете обраде.** (сл. 1 и 2)
Подуприте их као што је приказано на слици 1 и у највећој мери ћете спречити заглављивање листа тестере или повратни ударац. Када тестеру треба да ослоните на предмет обраде, ослоните је на већи део а мањи део одрежите.

9. Употребљавајте штитник од расцепкавања.
Увек користите штитник или правоугаони граничник када расецате.
10. Заштитите алат од повратног ударца (слике 1 и 3)
До повратног ударца долази када се тестера брзо заустави и одскочи према руковаоцу алатом. Ако се лист тестере савије или се тестера заустави, одмах отпустите прекидач. Одржавајте листове тестере оштрим. Подуприте велике даске као што је приказано на слици 1. Када расецате, употребљавајте штитник или правоугаони граничник. Не примењујте силу према алату. Будите обазриви – вршите надзор. Не скидајте тестеру са предмета обраде док тестерите и док је лист тестере у покрету.
НИКАДА не стављајте руку или прсте иза тестере. Ако дође до повратног ударца, тестера би лако могла да одскочи уназад преко Ваше руке и могла би да изазове озбиљну повреду.
11. Спустите заштитни поклопац.
Доњи заштитни поклопац подигните помоћу дршке која може да се увлачи.
12. Подешавања.
Пре почетка рада проверите подешеност дубине резања односно угла резања.
13. Приликом монтаже употребљавајте само исправне листове тестере.
Не употребљавајте листове тестере са неправилном величином отвора. Немојте да користите оштећене или неисправне подметаче листа тестере или завртње.
14. Немојте да режете ексере.
Пре почетка рада из дрвне грађе уклоните све ексере.
15. Прикључни кабл уклоните из подручја резања. Прикључни кабл мора да буде проведан тако да не омета ток рада и да се

приликом померања алата не оштети. Током радите правилно држите руке, правилно подуприте предмет обраде и кабл за напајање држите далеко од подручја рада.

УПОЗОРЕЊЕ:

Важно је да правилно подупрете алат и да га држите чврсто да бисте избегли губитак контроле и повреде. На слици 4 приказано је карактеристично држање руку током рада са тестером.

16. Широ део основне плоче положите на део предмета обраде који је добро подупрт а не на део који ће после завршеног резања отпасти.
На слици 5 приказан је **ПРАВИЛАН** начин одсецања краја даске, а на слици 6 **НЕПРАВИЛАН**. Чврсто стегните кратке или мале предмете обраде. **НИКАДА ИХ НЕ ПРИДРЖАВАЈТЕ РУКОМ!** (сл. 6)
17. Никада не покушавајте да тестерите када је кружна тестера окренута наопако у стегу. То је веома опасно и може да дође до несреће. (сл. 7)
18. После завршеног резања проверите да ли се доњи заштитни поклопац (који се увлачи) затворио, сачекајте да се лист тестере у потпуности заустави и тек после тога одложите тестеру.
19. Приликом избора листова тестере поштујте следеће:
- Пречник, дебљина и друге карактеристике листа тестере морају да се подударају са карактеристикама алата.
 - Лист тестере мора да одговара броју обртаја осовине алата.
20. Не употребљавајте било какве брусне плоче.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ АЛАТОМ

Скидање или постављање листа тестере

На овом алату можете да употребљавате листове тестере следећих димензија:

Модел	Макс. пречник	Мин. пречник	Дебљина	Ширина усека
5603R	165 мм	150 мм	мање од 1,7 мм	више од 1,9 мм
5705R	190 мм	170 мм	мање од 1,7 мм	више од 1,9 мм
5903R	235 мм	210 мм	мање од 1,9 мм	више од 2,1 мм

Дебљина ножа за расцепкавање износи 1,8 мм за модел 5603R и 5705R или 2.0 мм за модел 5903R.

ПАЖЊА:

- Не употребљавајте листове тестере који не одговарају горе наведеним подацима.
- Не употребљавајте листове тестере чија је дебљина већа од дебљине ножа за

расцепкавање или чија је ширина усека мања од дебљине ножа за расцепкавање.

Да бисте скинули лист тестере, притисните блокаду вретена од краја да се оно не би окретало и помоћу имбус кључа одвртните завртањ шестостране главе. (сл. 8)

Скините спољашњу прирубницу и заштитни поклопац подигните да бисте могли да скинете лист тестере. (сл. 9)
Лист тестере поставите обрнутим редоследом у односу на скидање. Поставите унутрашњу прирубницу, лист тестере, спољашњу прирубницу и завртањ шестостране главе. Водите рачуна да завртањ шестостране главе буде добро завртнут и да блокада вретена буде до краја притиснута. (сл. 8 и 10)

ПАЖЊА:

- Водите рачуна да зупци листа тестере буду окренути унапред у смеру обртања алата (стрелица за смер обртања листа тестере мора да буде окренута у истом смеру као и стрелица на алату).
- За скидање или постављање листа тестере користите само насадни кључ Макита.

Подешавање ножа за расцепкавање (сл. 11)

Насадним кључем одвртите завртањ шестостране главе за подешавање ножа за расцепкавање и после тога подигните заштитни поклопац. Нож за расцепкавање померите горе или доле преко два испупчења као на слици, да бисте добили одговарајући размак између ножа за расцепкавање и листа тестере.

ПАЖЊА:

Приликом постављања ножа за расцепкавање водите рачуна о следећем: Размак између ножа за расцепкавање и назубљеног венца листа тестере не сме да буде већи од 5 мм. Назубљени венац не сме да стрчи више од 5 мм преко доње ивице ножа за расцепкавање.

Подешавање дубине резања (сл. 12)

Одвртите полугу на граничнику дубине и померите основу нагоре или надолу. Када подесите жељену дубину резања, завртните полугу да бисте причврстили основу.

ПАЖЊА:

- Да бисте извели чистије и безбедније усеке, код танких предмета обраде подесите малу дубину резања.
- После подешавања дубине резања увек добро завртните полугу.

Подешавање резања под углом (сл. 13)

Одвртите навртње лептирњаке на предњој и задњој страни и алат нагињите док се не постигне жељени угао (0°–45°). После подешавања поново завртните навртње лептирњаке на предњој и задњој страни.

Поравнавање (5603R, 5705R) (сл. 14)

Приликом правоугаоних усека поравнајте десни зарез на предњој страни основне плоче са зацртаном линијом резања на предмету обраде. За коси усек под углом од

45°, поравнајте леви усек на предњој страни са зацртаном линијом резања.

Горњи граничник (5903R) (сл. 13)

Поравнајте линију нишаења било са зарезом од 0° за правоугаоно тестерисање било са зарезом од 45° за усеке под углом од 45°.

Укључивање и искључивање (сл. 16)

ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на електричну мрежу проверите да ли окидач за укључивање ради правилно и да ли се после пуштања сам враћа у положај „OFF” (ИСКЉУЧЕНО).

Алат је опремљен тастером за ослобађање из блокираног положаја, који спречава ненамерно покретање алата.

Алат укључите тако што ћете притиснути тастер за ослобађање из блокираног положаја и повући окидач за укључивање. За искључивање алата пустите окидач.

Рад (сл. 17)

Алат држите чврсто. Основну плочу поставите на предмет обраде тако да лист тестере не додирује површину предмета обраде. Укључите алат и сачекајте да лист тестере постигне пуну брзину. Алат благо и уз умерени помак померајте напред равно по површини предмета обраде док не завршите са резањем. Да бисте добили чист усек, нека линија тестерисања буде права а брзина напредовања уједначена.

ПАЖЊА:

- Нож за расцепкавање треба увек да користите, осим када заривате алат у средину предмета обраде.
- Алат не заустављајте на силу бочним притиском на лист тестере.

Лењир за управљање (сл. 18)

Ручни лењир за управљање омогућава израду изузетно правих усека. Једноставно приљубите лењир о страну предмета обраде и клизите њиме. Код жељеног положаја причврстите лењир завртњем на предњој страни основне плоче. Лењир за управљање омогућава и извођење поновљених усека исте ширине.

Монтажа саставка за усисавање (сл. 19 и 20)

(за прикључивање вакуум чистача)

За чистији рад без прашине, на ручну кружну тестеру можете да прикључите вакуум чистач. Помоћу завртња поставите саставак на алат. После тога повежите црево вакуум чистача са саставком за усисавање.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

Пре сваког захвата на алату проверите да ли сте искључили алат и прикључни кабл извукли из утичнице.

Замена угљених четкица (сл. 21 и 22)

Угљене четкице треба заменити када се достигне гранична ознака. Обе идентичне угљене четкице увек мењајте истовремено.

Сигуран и поуздан рад алата се гарантује ако поправке, одржавање и подешавања препустите овлашћеном сервису за алат Макита.

Бука и вибрације за модел 5603R

ENG005-1

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 96 дБ (А)
Током рада јачина звука износи 109 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Карактеристична ефективна вредност убрзања не прелази 2,5 м/с².

Бука и вибрације за модел 5705R

ENG005-1

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 98 дБ (А)
Током рада јачина звука износи 111 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Карактеристична ефективна вредност убрзања не прелази 2,5 м/с².

Бука и вибрације за модел 5903R

ENG005-1

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 95 дБ (А)
Током рада јачина звука износи 108 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Карактеристична ефективна вредност убрзања не прелази 2,5 м/с².

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

ENH001-1

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да се овај производ према директивама Савета Европе 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС подудара са следећим нормама односно стандардизованим документима:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

Јасухико Канзаки СЕ 2003



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884364B200